
Von: ICE | Christian Feichtinger

Gesendet: Freitag, 6. Oktober 2023 12:52

An: Peter Nader <Nader@blackwings.at>; Jochen Schenk GM PUS <marketing@hcpustertal.com>;

Bernd Vollmann GM G99 <bernd.vollmann@graz-99ers.at>;

Betreff: ACHTUNG | ATTENTION: G99 UNFIT TO PLAY | ABSAGE Spiel PUS-G99 (6.9.2023) + TV-Spiel G99-BWL (8.9.2023) | VERLEGUNG TV-Livespiel nach VSV-PUS

ERGEHT AN:

ICE-Rechtskommission

ICE-Präsidium

ICE-Sportabteilung

ICE-Officiating

ICE-Media + Streaming

Geschäftsführer der ICE Vereine | GM of the ICE-Clubs :

G99 | BWL | PUS | VSV

Sehr geehrte Damen und Herren,

Dear Ladies and Gentlemen,

Mit untenstehender Nachricht wurden wir soeben von G99 offiziell informiert (siehe Nachricht von Bernd Vollmann), dass aus medizinischen Gründen das für heute angesetzte Spiel PUS vs G99 und das für Sonntag angesetzte PULS24 TV-Livespiel G99-BWL von G99 nicht bestritten/gespielt werden kann.

With the message below we have just been officially informed by G99 (see message from Bernd Vollmann) that due to medical reasons the match PUS vs G99 scheduled for today and the PULS24 TV live match G99-BWL scheduled for Sunday cannot be contested/played by G99.

Mit dieser Nachricht werden diese beiden Spiele in einem ersten Schritt aus dem Kalender genommen/abgesagt. Die Entscheidung über die weitere Vorgehensweise obliegt laut Ligaregulativ der ICE-Rechtskommission, die nach der Übermittlung dieser Information/Absage umgehend mit allen zum jetzigen Zeitpunkt vorliegenden Informationen versorgt wird.

With this news, these two matches will be removed/cancelled from the calendar as a first step. According to the league regulations, the decision on the further course of action is the responsibility of the ICE Legal Commission, which will be provided immediately with all information available at this point in time after this information/cancellation has been sent.

Die Spielabsage wird von der ICE-Sportabteilung im Nachgang der Übermittlung dieser Nachricht formal administriert/vorgenommen.

The match cancellation will be formally administered/proceeded by the ICE Sports Department following the transmission of this message.

Eine Presseausendung mit Bekanntgaben der derzeit vorliegenden Fakten wird von ICE-Media um 13:30 veröffentlicht.

A press release announcing the facts currently available will be issued by ICE Media at 13:30 pm

Eine entsprechende Clubkommunikation ist erst nach Übersendung der Liga-Medienmitteilung vorzunehmen

Corresponding club communication is not to be made until after the league media release has been sent out

Das ursprünglich für Sonntag 17:30 in Graz angesetzte PULS 24 TV-Livespiel G99 vs BWL wird in Absprache mit PULS 24 und dem EC VSV nach Villach verlegt.

The PULS 24 TV live match G99 vs BWL originally scheduled for Sunday 17:30 in Graz will be moved to Villach in agreement with PULS 24 and EC VSV.

Mit der Bitte um entsprechende Veranlassung und Erledigung der notwendigen Schritte verbleibe ich,

With the request for appropriate arrangement and completion of the necessary steps I remain,

mit sportlichen Grüßen | with sportive greetings

<image001.png>

Christian Feichtinger

Geschäftsführer | Managing Director